



*Neujahrsempfang
mit Ehrungen*



90. Geburtstag von Sophie Brunner



Bild zeigt die Jubilarin mit Bürgermeister Helmut Haase und Dekan Anton Schober

Eine große Gratulationscour gab es für Sophie Brunner, geborene Heindl, aus Luckenpaint, zu ihrem 90. Geburtstag. Die Jubilarin erblickte in Thalmassing (Kaltenberg) das Licht der Welt. 1949 heiratete sie Josef Brunner aus Luckenpaint. Sie spielte in Thalmassing Theater und sang im Kirchenchor. Das Mesneramt in der Filialkirche St. Laurentius hat sie nach dem Tod von ihrem Ehemann 1987 übernommen und bis 2011 ausgeübt. Zu den Gratulanten gehörten auch die vier Kinder, fünf Enkel und acht Urenkel. Auch Bürgermeister Helmut Haase und Dekan Anton Schober gratulierten der Jubilarin. Sophie Brunner ist auch Gründungsmitglied beim Frauenbund, bei der Bastelgruppe, beim Wanderverein, VdK und beim OGV.

Inhalt:

| | |
|---------------------------------|---------------|
| Nachrichten der Gemeinde | Seite 2 – 13 |
| Anzeigen | Seite 4 – 46 |
| Veranstaltungen/Vereine | Seite 15 – 33 |
| Dienstleistungen/Soziales | Seite 33 – 45 |

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOpriint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.500

4-Tagesfahrten in den Sommerferien

Das Landratsamt hat den Termin für die 4-Tagesfahrten bekannt gegeben: Montag 14.08. bis Freitag 18.08.2017 (ohne Dienstag 15.08.). Teilnehmen dürfen Kinder von 9 bis 13 Jahren.

Dank an Christbaum-Spender

Die Gemeinde bedankt sich für die Christbaumspenden. Die Bäume haben im Gemeindebereich vor öffentlichen Gebäuden als beleuchtete Christbäume die Adventszeit erhellt.

Parteiverkehr der Gemeindeverwaltung

Am Rosenmontag (27.02.17) und am Faschingsdienstag (28.02.17) ist die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Am Aschermittwoch ist vormittags Parteiverkehr.

Neujahrsempfang in Thalmassing

Zum Neujahrsempfang hatte Bürgermeister Helmut Haase Bürger, die im öffentlichen Leben Verantwortung tragen und mitarbeiten, in die Mehrzweckhalle eingeladen. Die Gemeinde wolle mit dieser Veranstaltung die Arbeit, die das ganze Jahr über in den Vereinen und den anderen öffentlichen Einrichtungen geleistet wird, anerkennen, betonte Haase. Gleichzeitig zeichnete er auch verdiente Gemeindeglieder aus. Zum Neujahrsempfang konnte Haase von den Nachbargemeinden die Bürgermeister Graß (Obertraubling), Dirschl (Köfering), Heidingsfelder (Alteglöfshaus) sowie auch Vorstandschaft und Freunde vom Lebenshilfezentrum Gebelkofen begrüßen. In einen Überblick über das Gemeindegeschehen erinnerte der Bürgermeister an die Erschließung des Baugebietes „Herdweg“, die 33 geschaffenen Parzellen mit einer Größe zwischen 460 und 810 Quadratmetern waren innerhalb von vier Wochen verkauft. Im Baugebiet „Herdacker“ wurden 20 Bauplätze geschaffen, die ebenfalls in kürzester Zeit verkauft waren. Straßensanierungen standen in der Gemeinde in der Gemeindeverbindungsstraße Luckenpaint - Klausen, Stadelhof, in Obersanding am Laichlinger Weg und in Weillohe in der Holzgartenstraße an. Desgleichen wurden die Straßen im Baugebiet - Süd III mit der Deckschicht versehen. In diesem Jahr stehe laut Haase die Fertigstellung des Parkplatzes in der Luckenpainterstraße sowie die Erschließung des Baugebietes „Luckenpaint - Nord“ an. Weiter seien der Baubeginn des Kinderhauses und die Planungen für ein neues Feuerwehrgerätehaus auf dem Programm. Dekan Anton Schober dankte für die gute Zusammenarbeit zwischen Pfarrei und politischer Gemeinde. „Beide Seiten haben eine tragende Stütze, das Ehrenamt“. Grußworte sprach auch Pfarrerin Ingrid Koschnitzke von der Evangelischen Kirchengemeinde Neutraubling. Sie ist für die evangelischen Christen aus Thalmassing die zuständige Seelsorgerin. Der Bürgermeister nahm den Neujahrsempfang zum Anlass, verdiente Gemeindeglieder auszuzeichnen. Für Verdienste im Vereinsleben ehrte er mit der Ehrennadel in Gold: Ursula Schweiger, sie war neun Jahre Schriftführerin und ist seit 12 Jahren Kassiererin bei den „Pfattertaler-Schützen“.

Silvia Held ist seit 20 Jahren 1. Damenleiterin beim Schützenverein „G`mütlichkeit“ Luckenpaint, Richard Englbrecht war sechs Jahre 2. Kommandant und ist seit 20 Jahren 1. Kommandant der FFW Luckenpaint. Anton Kiendl ist seit 20 Jahren Leiter der Stockabteilung. Unter seiner Leitung wurden die Stockbahnen und das Stockschützenheim in beachtlicher Eigenregie gebaut. Mit der Ehrennadel in Silber wurden geehrt: Hannah Sturm „G`mütlichkeit“ Luckenpaint. Sie belegte bei der Bayerischen Meisterschaft mit der Mannschaft Luftgewehr weiblich den 3. Platz. Ebenso den 3. Platz Schülerklasse LG weiblich in 3-Stellung Einzel. Sandra Held kam bei der Bayerischen Meisterschaft LG Schülerklasse weiblich mit der Mannschaft auf Platz 3. Einen 3. Platz gab es auch für Katja Schober bei der Bayerischen Meisterschaft LG Schülerklasse weiblich. Otto Fuß spielt seit 25 Jahren bei der Theatergruppe des FC Thalmassing, seit 10 Jahren ist er Leiter der Theater-Abteilung. Mit der Ehrennadel in Bronze wurde Helmut Eifler ausgezeichnet, für zehn Jahren Leitung der Ski-Abteilung. Für ihre sportlichen Erfolge wurden mit Blumen und Präsenten geehrt: Michaela Englbrecht war mit Hund „Apia von den Regensburger Donauauen“ bei der Weltmeisterschaft erfolgreich. Marion Dummer „G`mütlichkeit“ belegte bei der Deutschen Meisterschaft mit der Mannschaft den 1. Platz sowie bei der Bayerischen Meisterschaft im Einzel Platz 3. Vera Trägner kam bei der Bayerischen Meisterschaft Kleinkaliber liegend mit der Mannschaft auf Platz 3 sowie auf Platz 1 mit der Mannschaft Kleinkaliber. Maria Weitzenbeck belegte bei der Deutschen Meisterschaft LG im Einzel Platz 1. Ebenso Platz 1 mit der Mannschaft. Bei den Bayerischen Meisterschaften gab es im Kleinkaliber - liegend im Einzel Platz 3, mit der Mannschaft Platz 2 und mit der Kleinkaliber Mannschaft Platz 1. Franz Heindl kam bei der Deutschen Meisterschaft im Einzelschießen auf den 3. Platz und mit der Mannschaft auf Platz 1. Bei der Bayerischen Meisterschaft belegte er mit der Mannschaft ebenfalls Platz 1. Johann Brunner kam bei der Bayerischen Meisterschaft mit der Mannschaft auf Platz 3. Josef Englbrecht war 33 Jahre als Feldgeschworener tätig.



Das Foto zeigt die Geehrten mit den drei Bürgermeistern, H.H. Dekan Anton Schober und Frau Pfarrerin Ingrid Koschnitzke

beim einfach - bairisch - guad
Sperger

Jeden Freitag
Gesellschaftsabend

Für Stammtische und Vereine haben wir zukünftig Freitag Abends geöffnet.
Wir freuen uns auf Euch,
Herzlichst
Eure Spengers

Beim Sperger · Cornelia & Anton Sperger · Hauptstraße 23 · 93107 Thalmassing
Telefon (0 94 53) 72 88 · info@beim-sperger.de · www.beim-sperger.de
Öffnungszeiten Freitag ab 18.30 und nach Vereinbarung

beim
Sperger

FEUERWEHREN DER GEMEINDE THALMASSING

Wir suchen Nachwuchs!

Du bist mindestens 14 Jahre alt und möchtest bei uns mitmachen?
Hier Deine Ansprechpartner:

| Feuerwehr | Kommandant | Telefon | E-Mail |
|-------------|--------------------|-----------------|-------------------------------|
| Thalmassing | Thomas Scharl | 0178 / 1423087 | info@feuerwehr-thalmassing.de |
| Luckenpaint | Richard Englbrecht | 09453 / 1414 | Englbrecht69@web.de |
| Wolkering | Michael Maurer | 09453 / 3106806 | m.maurer@firemail.de |
| Sanding | Heiner Gerstl | 0172 / 8160175 | heinrich.gerstl@t-online.de |
| Weillohe | Mathias Schreiner | 09453 / 998569 | aue1985@hotmail.de |

Mach mit **Wir freuen uns auf Dich!**

Ehrung für vier Gemeinderäte



Das Bild zeigt die Geehrten mit Landrätin Tanja Schweiger und Bürgermeister Helmut Haase.

„Außergewöhnliches Engagement fällt nicht immer auf. Es handelt sich meist um Menschen, die einfach immer da sind. Für sie ist es selbstverständlich Verantwortung zu übernehmen und sich in den Dienst des Nächsten zu stellen. Ohne dieses ehrenamtliche Engagement müssten viele Dienste entfallen, so vom Staat nicht geleistet werden können. Deshalb möchte ich Ihnen heute für Ihr außergewöhnliches Engagement ein herzliches ‚Vergelt’s Gott‘ aussprechen“, betonte Landrätin Tanja Schweiger bei der im großen Sitzungssaal des Landratsamts stattgefundenen Ehrung am 11.01.2017.

Vier Thalmassinger Gemeinderäte wurden mit der Kommunalen Dankurkunde ausgezeichnet:

- Wolfgang Haselbeck, von 1996 bis heute im Gemeinderat
- Heribert Pritzl, von 1996 bis heute im Gemeinderat
- Thomas Sembach, von 1996 bis heute im Gemeinderat, von 2014 bis heute 3. Bürgermeister
- Richard Wild, von 1997 bis heute im Gemeinderat, von 2004 bis heute Kreisrat

Räum- und Streupflicht auch für Hinterlieger

Aufgrund der bestehenden Satzung zur Räum- und Streupflicht sind die Eigentümer der Grundstücke bei Schnee und Eisglätte verpflichtet, die angrenzenden Gehwege oder falls

kein gemeinsamer Geh- und Radweg besteht, die öffentliche Straße in der für den Fußgängerverkehr erforderlichen Breite zu räumen und zu streuen.

Vorder- und Hinterlieger tragen diese Verpflichtung gemeinsam. Liegt zwischen dem Grundstück und der Verkehrsfläche ein gemeindeeignender Grünstreifen, so sind diese noch zur öffentlichen Straße zuzurechnen. Damit obliegt dem angrenzenden Grundstückseigentümer die Räum- und Streupflicht. Sie entfällt nur, wenn der Grünstreifen breit (über 6 m) oder sehr dicht bepflanzt ist.



- Garagentore mit Antrieb
- Hallensectionaltore mit Antrieb
- Demontage / Montage
inkl. Mauerer- und Elektroarbeiten
- Reparaturen

Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

**Schließ-
anlagen:**

- Schlüssler
- Schlösser



- **Spielwaren zu top Preisen**
- Direktverkauf in Untersanding
- Internetshop
- Reparaturservice

HERMANN *Service*

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing
Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96
hermann-service@t-online.de
www.hermann-service.com

STADLER

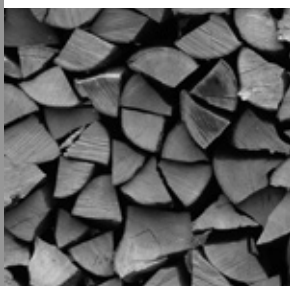
Brennholz · Rindenmulch · Containerdienst

Peter-Folger-Straße 8 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de

www.facebook.com/brennholzstadler



Aus der Gemeinderatssitzung am 08.12.2016:

Flächennutzungsplanänderung: Beschluss zur Änderung des Flächennutzungs- planes im Bereich der Fl.Nrn. 853/Tfl., 856/ Tfl., 857/Tfl., 857/3, 857/5 und 857/6. der Gemarkung Thalmassing (Deckblattänderung):

Zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Thalmassing-Ost“ ist eine Deckblattänderung des Flächennutzungsplanes im Bereich der Fl.Nrn. 853/Tfl., 856/Tfl., 857/Tfl., 857/3, 857/5 und 857/6 der Gemarkung Thalmassing erforderlich.

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

Die Gemeinde Thalmassing beschließt die Änderung des Flächennutzungsplanes Thalmassing im Bereich der Fl.Nrn. 853/Tfl., 856/Tfl., 857/Tfl., 857/3, 857/5 und 857/6 der Gemarkung Thalmassing.

Aufstellungsbeschluss zum Bebauungsplan „Thalmassing-Ost“:

In diversen Vorbesprechungen wurde auf diesen Aufstellungsbeschluss hingewirkt. Das Plangebiet umfasst die Fl.Nrn. 853/Tfl., 856/Tfl., 857/Tfl., 857/3, 857/5 und 857/6 der Gemarkung Thalmassing.

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

Die Gemeinde Thalmassing stellt für die Fl.Nrn. 853/Tfl., 856/Tfl., 857/Tfl., 857/3, 857/5 und 857/6 der Gemarkung Thalmassing den qualifizierten Bebauungsplan mit Grünordnungsplan „Thalmassing-Ost“ auf. Es ist beabsichtigt das Gebiet als Dorf- oder Mischgebiet und als Sonderbedarfsfläche Friedhof festzusetzen.

Vollzug des Bayer. Straßen- und Wegegesetzes; hier: Widmung der neu entstandenen Verkehrs- flächen im Baugebiet „Herdweg“ „St-Emmeram- Weg“ und „Kloster-Prüll-Weg“:

Die vorgenannten Straßen sind geteert und befahrbar, jedoch noch nicht gewidmet. Sie sind nunmehr gemäß § 6 BayStrWG als öffentliche Straße zu widmen (Namenserteilung ist bereits erfolgt). Der Widmungsbeschluss ist öffentlich bekanntzumachen. Die Gemeindeverwaltung wird beauftragt, das Straßenverzeichnis zu ergänzen.

St.-Emmeram-Weg: Flur-Nr. 773, 775

Beginn: Einmündung Herdweg, Flur-Nr. 773/8 und Einmündung in Feldweg Flur-Nr. 767

Ende: Einmündung Herdweg, Flur-Nr. 772

384 Meter

Kloster-Prüll-Weg: Flur-Nr. 775/28

Beginn: Einmündung Herdweg, Flur-Nr. 775/36

Ende: Einmündung St.-Emmeram-Weg, Flur-Nr. 773 und 775

97 Meter

**Gesamtlänge der zu widmenden Straßen:
481 Meter**

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

„St-Emmeram-Weg“ und „Kloster-Prüll-Weg“ werden wie vorgenannt gewidmet.

Räum- und Streuplan für die Gemeinde:

Jede Gemeinde hat für sein Gemeindegebiet einen Räum- und Streuplan zu erlassen, den Sie als Anlage zur Sitzungsladung erhalten. Nur so kann die Gemeinde z. B. bei Schadensersatzprozessen den „normalen“ Ablauf eines jeden Tages nachweisen. Der Räum- und Streuplan sollte wie vorgelegt beschlossen werden.

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

Die Gemeinde Thalmassing beschließt den Räum- und Streuplan für ihr Gemeindegebiet.

Dieser Plan ist auf der Homepage der Gemeinde einzusehen.

Erlass der Haushaltssatzung 2017:

In der Anlage zur Sitzung erhielten die Gemeinderatsmitglieder die Haushaltssatzung 2017 mit den vorgesehenen Anlagen mit der Bitte um Kenntnisnahme und Vorprüfung. Herr Riedl erörterte in der Sitzung aufkommende Fragen und gab einen Überblick über den Haushalt.

Der Gemeinderat fasste daraufhin folgenden **Beschluss**:

Der Gemeinderat beschließt die Haushaltssatzung 2017 mit seinen Anlagen und dem dazugehörigen Stellenplan sowie den Finanz- und Investitionsplan 2018 – 2020.

Die Haushaltssatzung hat folgenden Inhalt:

Haushaltssatzung
der Gemeinde Thalmassing
Landkreis Regensburg
für das Haushaltsjahr 2017

Aufgrund der Art. 63 ff. der Gemeindeordnung erlässt die Gemeinde Thalmassing folgende Haushaltssatzung:

§ 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2017 wird hiermit festgesetzt. Er schließt

Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

Besser schlafen. Betten Schur.



Betten **Schur**
seit 80 Jahren

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg

www.betten-schur.de

im Verwaltungshaushalt
in Einnahmen und Ausgaben mit 4.499.642,- €

und

im Vermögenshaushalt
in Einnahmen und Ausgaben mit 5.572.095,- €.

§ 2

Kreditaufnahmen zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen werden i. H. v. 4.100.000 € festgesetzt.

§ 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden im Haushalt nicht festgesetzt.

§ 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
 - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A)350 v. H.
 - b) für die Grundstücke (B)350 v. H.
2. Gewerbesteuer350 v. H.

§ 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan werden auf 600.000,- € festgesetzt.

§ 6

Die Ansätze der Gruppierung .5*, .65500 und .65502 werden für übertragbar erklärt, ebenso der Haushaltsstellen 4640.66200 und .70000. Die Ansätze der Gruppierung .4* und .50000-54000, sowie die Ansätze der Haushaltsstellen 2110.57000-65600 werden für gegenseitig deckungsfähig erklärt.

§ 7

Diese Haushaltssatzung tritt am 01. Januar 2017 in Kraft.

Bestellung des 1. und 2. Bürgermeisters zum Standesbeamten mit eingeschränktem Aufgabengebiet.

Nach § 2 Abs. 3 der Ausführungsverordnung zum Personenstandgesetz (AVPStG) können die Bürgermeister einer Gemeinde zum Standesbeamten mit eingeschränk-

tem Aufgabengebiet bestellt werden. Der eingeschränkte Aufgabengebiet umfasst die Vornahme von Eheschließungen und die Begründungen von Lebenspartnerschaften. An die zum Standesbeamten mit eingeschränktem Aufgabengebiet bestellten Bürgermeister werden keine fachlichen Anforderungen gestellt. Sie unterliegen nicht der laufenden Fortbildungsverpflichtung, die für „hauptamtliche“ Standesbeamte gilt.

Andererseits erfordert aber diese Tätigkeit als Standesbeamter gewisse personenstandsrechtliche Grundkenntnisse. Der erste und der zweite Bürgermeister sollten daher – zeitnah zu seiner Bestellung zum Standesbeamten zumindest eine Kurzschulung besuchen, die entsprechende Grundkenntnisse vermitteln. Die Teilnahme ist aber keine Bestimmungsvoraussetzung, bei unterbliebenem Besuch bleibt die Bestellung unberührt.

Der 1. Bürgermeister Helmut Haase hat die entsprechende Schulung bereits absolviert und war bereits als Standesbeamter mit eingeschränktem Aufgabengebiet des Standesamtes Thalmassing tätig. Der 2. Bürgermeister Franz Wudi wird für das nächste Standesamtsseminar für Bürgermeister im März 2017 angemeldet.

Bei Verhinderung des 1. Bürgermeisters können Trauungen in der Gemeinde Thalmassing nur von einem weiteren Bürgermeister durchgeführt werden. Werktags könnte das Brautpaar bei Verhinderung des Standesbeamten in der Gemeinde Thalmassing in das Standesamt Obertraubling geschickt werden, und die Trauung von einem hauptamtlichen Standesbeamten abgehalten werden. Samstags ist dies jedoch nicht möglich. Daher ist auch die Bestellung eines weiteren Bürgermeisters sinnvoll, um den Vertretungsfall abzusichern.

Es wird empfohlen, dass der Gemeinderat der Bestellung des 1. Bürgermeisters, Herrn Helmut Haase und des 2. Bürgermeister Franz Wudi zustimmt.

Der Gemeinderat fasste folgenden **Beschluss**:

- a) § 7 der Vereinbarung bezüglich der Übernahme des Standesamtsbezirks Thalmassing durch die Gemeinde Obertraubling vom 01.09.2016 wird dahingehend abgeändert, dass die Bürgermeister von der Gemeinde Thalmassing und nicht von der Gemeinde Obertraubling bestellt werden.
- b) Die Ernennungen zu Standesbeamten für Frau Angela Englbrecht, Herrn Markus Meister und Frau Renate Brandl werden zum 01.01.2017 widerrufen.
- c) Der 1. Bürgermeister, Herr Helmut Haase und der 2. Bürgermeister Franz Wudi werden zu Standesbeamten mit eingeschränktem Aufgabengebiet bestellt.



Neugeborenen Foto-Shooting!
Besondere Momente verdienen besondere Aufmerksamkeit

Kveta Girschick
FOTOGRAFIE

Tel: 09453-3109133
<http://kvetagirschick.fotograf.de/>



HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN 

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

kobold



**BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.



Mein Service für Sie:

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks

Ihr Ansprechpartner in Thalmassing und Umgebung
Albert Habinger
Mobil: 0173 9030195
albert.habinger@kobold-kundenberater.de



Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal



Für eine sichere und glückliche Zukunft.
Auf unsere Wohngebäudeversicherung können Sie bauen.

Kunden-Service-Center
Alexander Kiendl
Richard-Wagner-Str. 5
93055 Regensburg
Telefon: 0941-79608-227
alexander.kiendl@vtp.devk.de

DEVK
VERSICHERUNGEN

DEVK. Persönlich, preiswert, nah.

Einwohnerzahlen zum 31.12.2016

Nachfolgend die Einwohnerzahlen der Gemeinde Thalmassing zum 31.12.2016:

| Ortsteil | Hauptwohnung | Nebenwohnung |
|---------------|--------------|--------------|
| Thalmassing | 2.304 | 109 |
| Neueglofsheim | 8 | 1 |
| Obersanding | 293 | 6 |
| Untersanding | 186 | 4 |
| Luckenpaint | 154 | 4 |
| Klausen | 22 | 1 |
| Weillohe | 150 | 8 |
| Wolkering | 331 | 20 |
| Gesamt | 3.448 | 153 |

Der Seniorenbeauftragte Dietmar Breu gibt bekannt:

Wie in der letzten Ausgabe der Gemeindenachrichten veröffentlicht, bietet der Seniorenbeauftragte der Gemeinde Thalmassing in Zusammenarbeit mit dem Malteser Hilfsdienst eine Beratungsstunde für pflegende Angehörige an.

Am Dienstag, 21.03.2017 steht in der Zeit von 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr eine Referentin des Malteser Hilfsdienstes für Fragen rund um die Pflege von Menschen zur Verfügung. Die Angehörigen können sich hier über Pflegeleistungen informieren und Tipps für die Pflege von Familienmitgliedern erhalten.

Die Beratungsstunden finden im Rathaus Thalmassing (Sitzungszimmer) statt.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Geschwindigkeitsmessung in der Hauptstraße und Talstraße im November 2016

In der **Hauptstraße** erfolgte eine Geschwindigkeitsmessung vom 18. – 22.11.2016 beim Rathaus.

16.655 Fahrzeuge passierten in dieser Zeit die Hauptstraße, davon waren 1.744 Lkws und Traktoren.

Werktags ohne Samstag wurde ein Tagesdurchschnitt von 5.555 Fahrzeugen gemessen, am Wochenende täglich im Schnitt 3.114 Fahrzeuge.

4.516 Fahrzeuge (27 %) hielten sich an die Geschwindigkeitsbegrenzung von 50 km/h (27 %),

7.474 (45 %) fuhren 50 – 60 km/h,

4.026 (24 %) fuhren 60 – 70 km/h,

577 (3,5 %) fuhren 70 – 80 km/h,

61 (0,4 %) fuhren 80 – 90 km/h und

ein Fahrzeug zwischen 100 und 110 km/h.

In der **Talstraße** erfolgte eine Geschwindigkeitsmessung vom 25.11. – 01.12.2016 beim der Bushaltestelle.

22.199 Fahrzeuge passierten in dieser Zeit die Talstraße, davon waren 1.560 Lkws und Traktoren.

Werktags ohne Samstag wurde ein Tagesdurchschnitt von 4.134 Fahrzeugen gemessen, am Wochenende täglich im Schnitt 2.831 Fahrzeuge.

7.979 Fahrzeuge (36 %) hielten sich an die Geschwindigkeitsbegrenzung von 50 km/h,

10.300 (46 %) fuhren 50 – 60 km/h,

3.294 (15 %) fuhren 60 – 70 km/h,

526 (2,4 %) fuhren 70 – 80 km/h,

85 (0,4 %) fuhren 80 – 90 km/h,

13 fuhren 90 – 100 km/h,

1 Fahrzeug fuhr 100 – 110 km/h

und ein Fahrzeug wurde mit 115 km/h gemessen.



Marions & Peters Raiffeisenbank

Wann, wo, wie
Sie wollen: Wir sind
für Sie da!

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



Online-Banking

Nehmen Sie Ihre Bank mit, wohin Sie wollen:
Mit unserem Online-Banking erledigen Sie
Überweisungen, Daueraufträge oder Lastschriften
im Blumenladen, schließen Finanzprodukte
bequem auf der Couch ab oder überprüfen Ihre
Finanzen einfach vor dem Schlafengehen. Mehr auf
www.rb-os.de

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG** 

eCarsharing

Die Gemeinde Thalmassing hat vom 20. März bis 30. Mai in Zusammenarbeit mit der Genossenschaft „KERL eG – Kommunale Energie Regensburger Land eG“ und deren „eCarsharing-Projekt“ einen BMW i3 angemietet. Dieses Fahrzeug steht auch Bürgerinnen und Bürgern zur Verfügung, die dieses Auto gerne mal für einen Tag, ein Wochenende oder auch eine ganze Woche testen möchten. Hierfür steht Ihnen im Rathaus als Ansprechpartner Herr Meister bzw. Frau Schmidmeier zur Verfügung.

So funktioniert das eCarsharing Modell der KERL eG:

1. Buchungsanfrage an die Gemeinde
2. Nach Buchungsterminbestätigung ist der Vertrag zur Nutzung des BMW i3 im eCarsharing-Modell der KERL eG inkl. SEPA Lastschriftmandat binnen einer Woche im Rathaus zu unterschreiben.
3. Fahrzeug am Buchungstag im Bauhof in Empfang nehmen

Die Nutzungsgebühren und sonstigen ggf. anfallenden Kosten können Sie der nachfolgenden Preisliste entnehmen:

Nutzungsgebühren:

| | |
|--------------------------------------------------------------------------|----------|
| 1 Tag / 24 h Montag bis Donnerstag von 8 Uhr bis 8 Uhr (nächster Tag) | 25,00 € |
| 1 Wochenende von Freitag 11 Uhr bis Montag 8 Uhr | 75,00 € |
| 1 Woche von Montag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr | 175,00 € |

Weitere Informationen und Voraussetzungen zur Nutzung des BMW i3, finden Sie in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen eCarsharing KERL eG auf der Homepage der Gemeinde Thalmassing.



ZU VERMIETEN ✓

Schöne helle 4-Zimmer Wohnung, 88qm, mit Balkon

in Thalmassing, EG, mit Keller und Garage

KM EUR 490,00
Garage EUR 32,00
und Nebenkosten EUR 185,00

ab 01.03.2017 oder später zu vermieten

Tel. 01 51/50 17 30 97



20,17 % NACHLASS¹

Auto Bierschneider startet mit Vollgas ins Jahr 2017.

Nur bei uns bekommen Sie 20,17% Nachlass¹ auf Ihre SEAT Neuwagenbestellung. Vereinbaren Sie gleich eine Probefahrt!

Kraftstoffverbrauch (l/100 km): kombiniert 6,8-3,7.
CO₂-Emissionen (g/km): kombiniert 158-97. Effizienzklasse D-A

¹) Nachlass auf UVP des Herstellers. Nur bei Bestellung eines SEAT Neuwagen, ausgenommen SEAT Mii und Ateca. Aktion gültig bis 28.02.2017. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

Bierschneider

Robert-Bosch-Str. 2
93055 Regensburg
Tel. (0941) 60 80-680

Am Gewerbepark 10
93339 Riedenburg
Tel. (09442) 92 18-0

Kelheimer Str. 35
92339 Beilngries
Tel. (08461) 64 24-0

2.500 Fahrzeugangebote unter: www.bierschneider.de

kinderkranken- gymnastikpraxis



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

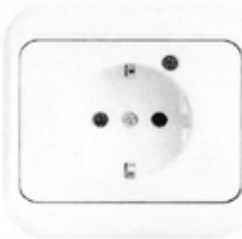
www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

- behandlung auf neurophysiologischer grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung

ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik

Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK[®]

Sicherheit vom Elektromeister

Freiwillige Feuerwehr Thalmassing e.V.

www.feuerwehr-thalmassing.de · info@feuerwehr-thalmassing.de



Einladung zur Jahreshauptversammlung

am Sonntag, den 19. März 2017 um 19.00 Uhr
im Sportheim Thalmassing

Tagesordnung:

- | | |
|------------------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Begrüßung | 8. Bericht des Kommandanten |
| 2. Gedenken der verstorbenen Vereinsmitglieder | 9. Neuwahl des 2. Kommandanten |
| 3. Bericht des Vorsitzenden | 10. Mitgliederehrung |
| 4. Kassenbericht | 11. Grußwort Bürgermeister Haase |
| 5. Bericht zur Kassenprüfung | 12. Grußwort Dekan Schober |
| 6. Bericht der Kinderfeuerwehr | 13. Wünsche und Anträge |
| 7. Bericht der Jugendfeuerwehr | 14. Ausblick und Schlusswort |

Mit kameradschaftlichem Gruß

Werner Wittmann
Vorsitzender

Gemeinsam zum Erfolg !



Gewerbering
Thalmassing e.V.

Terminplan 2017

Zum zwanglosen Erfahrungsaustausch 1 x monatlich um jeweils 19.00 Uhr, laden wir interessierte Gewerbetreibende, Selbständige und Freiberufler aus der Gemeinde Thalmassing recht herzlich ein. Anmeldung unter: info@gewerbering-thalmassing.de

Termine: 07.02. 04.04. 16.05. 20.06. 18.07. 19.09. 17.10. 14.11. 12.12.

Die Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen und traditionellem Schnitzelessen findet am Mi 01.03.2017 um 19.00 Uhr im Landgasthof Weigert in Seedorf statt.

Weitere Aktivitäten und Details werden zeitnah im Gemeindeblatt, in der Presse sowie auf unserer Homepage bekannt gegeben.

www.gewerbering-thalmassing.de

www.boehmisch.datac.de - Englbrecht Dienstleistungen - www.huk.de/vm/evelyn.hamann -
www.schreinerei-haselbeck.de - www.hermann-service.com - www.solarteam.net -
www.heizung-koetterl.de - www.led-bt.de - www.rb-os.de - www.rosis-dinkelkissen.de -
www.weithaler.net

pro familia
Regensburg

mit uns können Sie reden



Beratung zu Fragen

- der Schwangerschaft
- der Familienplanung
- der Pränataldiagnostik
- der Partnerschaft

An der Schergenbreite 1
93059 Regensburg
(gegenüber Gewerbepark)
Tel: 0941 / 70 44 55
Mail: regensburg@profamilia.de
www.profamilia.de/regensburg

Ruhige 3-Zi.-ETW mit sonn. SW-Balkon

Das Haus wurde 1993 in solider Ziegelbauweise errichtet und liegt absolut ruhig. Die ca. 92 m² große Dachgeschosswohnung mit einem sonnigen Westbalkon wird komplett renoviert. In allen Wohnräumen ist Parkett verlegt. Das geflieste Bad ist mit Fenster, Wanne, Dusche, WC, und WM-Anschluss. € 225.000,-

Ruhige 2-Zi.-ETW mit sonn. SW-Balkon

Das Haus wurde 1993 in solider Ziegelbauweise errichtet und liegt absolut ruhig. Die ca. 77 m² große Erdgeschosswohnung mit einem sonnigen Westbalkon verfügt über 2 Eingänge. In allen Wohnräumen ist Laminat verlegt. Das deckenhochoh geflieste Bad ist mit Wanne, Dusche, WC, und WM-Anschluss ausgestattet. € 198.000,-

Energieverbrauchsausweis, Gas, 138 kWh/m²a, BJ: 1993

weitere Angebote finden Sie unter www.trummer.de

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>



KERSTIN BECK

KOSMETIK · FUSSPFLEGE · MASSAGE

Termine nach telefonischer Vereinbarung

- Fußpflege inkl. Behandlung eingewachsener Nägel und Hühneraugen
- Maniküre am Naturnagel
- Lackieren
- Gesichtspflege mit Produkten v. Gertraud Gruber
- Augenbrauen facionieren + färben, Wimpern färben
- Wohlfühlmassagen (Hot Stone, Lomi Lomi, uvm.)
- Körperbehandlungen (Packungen, Peelings)
- Haarentfernung mit Warmwachs

HAUPTSTRASSE 48 · 93107 THALMASSING
09453 / 9993160

ICH FREUE MICH AUF IHRE RESERVIERUNG!

Gemeindebücherei Thalmassing



7. Februar – Bilderbuchkino „Leon Pirat“

Um **15 Uhr** wird im **Rathaus** die Geschichte von Leon erzählt, der gerne auf dem Piratenschiff mitfährt, aber anstatt einem Vater nachzueifern schleicht er lieber in die Kombüse, weil er gerne kocht...

Die Bilder des Buches werden an die Wand projiziert, während die Geschichte vorgelesen wird.

Das Bilderbuchkino ist für Kinder ab 4 Jahren geeignet.

Unkostenbeitrag 1 €.

17. März – Brettspielnachmittag im Rathaus

Alle Kinder, Jugendliche und jung gebliebene sind von **15 Uhr - 17 Uhr** eingeladen, die Brettspiele der Bücherei auszuprobieren.

Anmeldung bitte in der Bücherei oder unter 996603.

Unkostenbeitrag 1 €.

Neue Mitarbeiterin

Frau Diba Folger hat sich bereit erklärt im Büchereiteam mitzuarbeiten. Wir freuen uns auf gute Zusammenarbeit und sind sicher, dass sie ihre Liebe zu Büchern gerne an die Leser weitergibt.

Öffnungszeiten

| | |
|------------|-------------------|
| Donnerstag | 16:30 – 18:00 Uhr |
| Samstag | 17:45 – 18:45 Uhr |
| Sonntag | 10:15 – 11:30 Uhr |

KRIEGER - UND RESERVISTEN- KAMERADSCHAFT THALMASSING

An alle Mitglieder der Krieger - und Reservistenkameradschaft
Thalmassing

Einladung zur Jahreshauptversammlung am 17. Februar 2017

Am Freitag, den **17. Februar 2017** findet um **19:30 Uhr** im Vereinslokal Landgasthaus Sperger die Jahreshauptversammlung der Krieger – und Reservistenkameradschaft statt. Hierzu laden wir alle Mitglieder, als auch Gäste recht herzlich ein und hoffen auf zahlreiches Erscheinen.

Die Tagesordnung entnehmen sie bitte dem Aushang beim Vereinslokal.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Für die Vorstandschaft

Deliga Wolfgang

1. Vorstand



Aktuelle Informationen



Wegen einer betrieblichen Fortbildung bleibt unser Hofladen am Donnerstag, den **16.02.2017 leider geschlossen**.

Dieses Frühjahr (ca. Anfang April) gibt es zum ersten Mal frischen **Bio-Spargel und Bio-Erdbeeren** vom Bioland-Betrieb Keil bei uns im Hofladen. Über den genauen Termin wie auch über die Herkunft des Spargels und der Erdbeeren informieren wir Sie auf unserer Facebook Seite und Homepage.

Schauen Sie doch einfach wieder einmal bei uns vorbei! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Beachten Sie auch unser Bio-Angebot an Trockenwaren, Essig und Ölen sowie Edelbränden und vielem mehr in unserem Hofladen.

Neue Öffnungszeiten:

Mittwoch: 16 – 19 Uhr Samstag: 9 – 13 Uhr
Donnerstag: 16 – 19 Uhr sowie nach Vereinbarung



DE-Öko-037

Naturland Hof Froschhammer | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: naturlandhof-froschhammer@t-online.de
www.naturlandhof-froschhammer.de

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

**Minikissen · Sitz- und Liegekissen
 Nacken- und Nierenschlauch**

Hände- und Knieschlauch · Schulerschlauch

CE - gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. "**Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen**" (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geignet für immunsupprimierte Personen.

Beim Deutschen Patent- und Markenamt als Gebrauchsmuster geschützt.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de

Johann Stöhr,
Tel. 09453 93789



Zeit für Veränderung

Wenn ein neues Jahr beginnt, fassen viele Menschen Vorsätze und wollen das eine oder andere in ihrem Leben zum Besseren wenden. Ein positiver Blick in die Zukunft ist ein guter Anfang, aber nicht alles. Wie kann Veränderung gelingen.

Während die einen Veränderungen mühelos zu meistern scheinen, geben andere auf halber Strecke auf oder versuchen es erst gar nicht. Woran liegt das?

Weil wir alle mehr oder weniger Gewohnheitstiere sind, verbleiben wir oft lieber in der vertrauten Situation, auch wenn sie nicht mehr passt. Denn Veränderungen bringen Verunsicherung mit sich, die Angst zu versagen oder enttäuscht zu werden, auch manche Durststrecken und den Verlust von Vertrautem.

Zuversicht zählt

Gehören Sie zu den Leuten, die bei den ersten Problemen und Widerständen gleich alles hinwerfen? Oder sich selbst kleine Fehler und Irrtümer nicht verzeihen können? Dann sollten Sie Ihre Einstellung überdenken denn natürlich gibt es im Lauf des Veränderungsprozesses wie bei jedem Vorhaben auch mal Schwierigkeiten und Rückschläge. Man braucht also eine hohe Frustrationstoleranz, gute Motivation und Zuversicht, dass es schon klappen wird. Manchmal reicht die Motivation nicht, weil in Wirklichkeit nicht wir selbst, sondern andere sich unsere Veränderung wünschen. Erforschen Sie noch einmal Ihr Inneres: Was wünschen Sie sich selbst wirklich? Sammeln Sie dafür Ihre Kraft, dann schaffen Sie es. Denn uns treiben zwei Faktoren zum Handeln: Die Hoffnung auf etwas Gutes, auf eine Besserung unserer Situation – oder die Angst vor negativen Konsequenzen wenn wir nichts tun.

Sagen Sie nie: Dafür ist es zu spät, oder: Dafür bin ich zu alt. Es gibt zu viele Gegenbeispiele, Veränderungen halten jung.

Anfangen statt Aufschieben! Innerhalb von drei Tagen. Es dauert mindestens 21 Tage, bis ein neues Verhalten zur Gewohnheit wird.

In kleinen Schritten gelingt die Veränderung leichter. Fangen Sie mit dem einfachsten an und bleiben Sie am Ball. Wunschträume zeigen, wo Sie hinwollen: Stellen Sie sich Ihr Wunsch-Ich genau vor: Was tut es, wie fühlt sich das an? Keine Angst: Nicht jede Veränderung gelingt perfekt – ist das so schlimm? Listen Sie Hoffnungen und Ängste auf – und den Plan B. Rückschläge? Rappeln Sie sich auf und machen Sie weiter. Suchen Sie Unterstützer, die ähnliche Vorhaben geschafft haben. Feuern Sie sich selbst an: Das schaffst du! Es hilft wirklich. Altes loslassen: Sogar beim Abnehmen muss man sich von einem Teil des alten Selbst verabschieden. Seien Sie dazu bereit.

Sich neu definieren: Identifizieren Sie sich positiv mit Ihrem Ziel und sagen: „Ich bin Vegetarierin.“ statt: „Ich will kein Fleisch mehr essen.“ Oder „Ich schaffe das.“ statt „Ich versuche es.“ Das stärkt Sie.

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



Einladung zur Mitgliederversammlung mit Ehrungen am Freitag, 17.03.2017 um 19.30 Uhr Pfarrheim Thalmassing

Kreisfachberaterin Fr. Christine Gietl hält einen Vortrag über das Thema „Frühjahr in unseren Gärten -was gibt's zu tun“

Es werden auch neue Mitgliederausweise ausgeben, die bis 2021 gültig sind.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Gedenken der verstorbenen Vereinsmitglieder
3. Bericht des Vorsitzenden
4. Bericht der Jugendleiterin
5. Bericht des Schriftführers
6. Kassenbericht
7. Bericht der Kassenprüfer
8. Entlastung der Vorstandschaft
9. Ehrungen
10. Grußworte
11. Anträge und Wünsche
12. Vortrag
13. Schlusswort

Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Info:

Abbuchung der Vereinsbeiträge:

Am 15. März wird der Mitgliederbeitrag abgebucht.

Änderung der Konto Nr. oder Bankverbindung ist bis spätestens Ende Februar 2017 mitzuteilen, da ansonsten für Rückforderungen Stornogebühren von 3,00 € pro Posten anfallen. Um Verzögerungen u. Ärger zu ersparen, sollte jeder Bankenwechsel oder Änderung der Konto Nr. dem Verein mitgeteilt werden.

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Kurse

Im Vereinsjahr 2017 bieten wir Kurse in Weidenflechten u. die Herstellung von Pflegecremes aus Naturprodukten an.

Als Kursleiterin hat sich Fr. Beate Heling zur Verfügung gestellt. Die genauen Termine werden rechtzeitig bekannt gegeben.

Einkaufsrabatte:

Die Baywa u. das Gartencenter Dehner gewähren beim Einkauf und bei Vorlage des Mitgliederausweises in Verbindung mit dem Personalausweis einen Preisnachlass.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2017.

Wünscht die Vorstandschaft

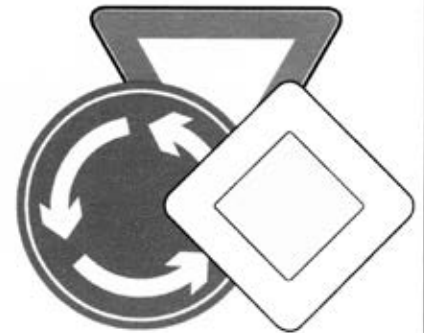
gez.

Ernst Kulzer, 1. Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Haselbeck
SCHREINEREI

Zur Verstärkung
unseres Teams
suchen wir eine/n
SCHREINER!

93107 Obersandig · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
Schreinerei.Haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de





Veranstalter: SV Pfälzer Thalmassing e.V. // Pfälzer Roosters

VVK 6€

Abendkasse 8€



Rosenmontagsball 27. Februar 2017

Thalmassing Mehrzweckhalle



Kartenvorverkauf:

**Raiffeisenbank Oberpfalz Süd eG
(Geschäftsstelle Thalmassing)**

**Bäckerei Schmidbauer
(Filialen Thalmassing,
Alteglöfshaus)**

Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG



Schmidbauer 
Bäckerei - Konditorei - Café

Einlass 19 Uhr unter Vorbehalt // kein Einlass unter 16 Jahren // keine Tischreservierung



Was können wir für Sie tun:

Verkauf und Vermietung

- Ihrer Immobilie

Neubau

Wohnräume im Grünen erfüllen mit Wolf Haus

- individuell geplant
- mit System gebaut



Beratung – Planung – Verkauf
Termin vereinbaren, beraten, inspirieren lassen - gemeinsam die passende Lösung finden

Musterhaus Schierling – Am Gewerbering 21



Auf Vermittlung Spezialisiert

Weithaler GbR



Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85

Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net

www.weithaler.net

Mitglied im Gewerbering Thalmassing

STADLER

Metallbau

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Geländer
Sichtschutzwände
Carports, Hoftore

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor
Fahrzeugbeschriftung

Klaus Stadler
Metallbaumeister
Regensburger Str. 17
93095 Hagelstadt



Besuchen Sie uns auf
Facebook

Metallbau und Werbetechnik

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Die Ur- und Frühgeschichte Thalmassings - archäologische Funde

„Wenn in Regensburg gebaut wird und man den Erdboden öffnet, findet man immer historische Überbleibsel“, so lautet die einschlägige Meinung von (Hobby-)Archäologen, Bauunternehmern oder an Geschichte interessierten Menschen. Wissenschaftliche Untersuchungen in Form von archäologischen Grabungen sind somit häufig eine Begleiterscheinung von Bauvorhaben. Aber nicht nur in Regensburg wurden und werden durch die derzeit zahlreichen Baustellen viele Relikte der Vergangenheit zu Tage gefördert, sondern auch in Thalmassing konnten beispielsweise bei den Erschließungsarbeiten zu den beiden Baugebieten Herdäcker und Herdweg einige archäologische Funde verzeichnet und Hinweise auf eine frühere Besiedlung gefunden werden. Im 20. Sammelsurium, sozusagen im „Jubiläums-Sammelsurium“, stehen die archäologischen Funde, die auch Hinweise auf die Vor- und Frühgeschichte Thalmassings liefern, im Mittelpunkt.

Die Ur- und Frühgeschichte der heutigen Gemeinde darzustellen, ist nur aufgrund einzelner Funde möglich. Eine lückenlose Überlieferung ist leider nicht immer gegeben. Es ist anzunehmen, dass schon zwischen 60000-10000 Jahren vor unserer Zeitrechnung altsteinzeitliche Gruppen, den großen Donaubogen abschneidend, über die Höhen bei Thalmassing gezogen sind. Einschlägige Fundbeweise liegen bisher allerdings nur von außerhalb der Gemeindegrenzen vor, beispielsweise von den Donaurandhöhen zwischen Lengfeld und Bad Abbach; weitere Fundstellen finden sich im Aubachtal bei Oberisling, in Scharmassing und bei Obertraubling-Piesenkofen. Ob es sich bei den auf der Flur Westende bei Wolkering gefundenen Knochen und Zähne eines diluvialen (eiszeitlichen) Wildpferdes, die anlässlich von Grabungsarbeiten des Wirtschaftsamtes 1949 gefunden worden sind, um Speiseüberreste „einer lagernden Jagdhorde“ handelt, kann man mit letzter Sicherheit nicht behaupten; es fehlen eindeutige wissenschaftliche Untersuchungen.

Überreste der letzten „jägerischen Periode“, der Mittelsteinzeit, vor etwa ca. 8000-6000 Jahren, fanden sich, wahrscheinlich bedingt durch die Vorliebe dieser Menschen, trockene sandige Stellen aufzusuchen, innerhalb der Gemeindegrenzen von Thalmassing noch nicht. Die nächsten Fundstellen liegen auf sandigen Kalkverwitterungsboden der Felsenhöhen bei Bad Abbach und den Donau-Niederterrassen bei Sarching. Ausgrabungen Anfang der 1980er

Nette Nachbarn Thalmassing



Zum neuen Jahr möchten wir sagen ...

... dass wir genauso weitermachen werden wie im vergangenen Jahr. Auch in 2017 wird ein Netter Nachbar immer nur einen Anruf weit entfernt sein wenn Sie Hilfe benötigen. Welche Hilfe wir im Einzelnen anbieten entnehmen Sie unserem Flyer oder rufen Sie uns einfach an.

Und nicht vergessen: jeden zweiten Dienstag im Monat spielen wir im Pfarrsaal, eine lustige Runde von Senioren die immer eine Menge Spaß und sich viel zu erzählen haben. Wir finden Sie sollte das unbedingt auch mal ausprobieren!

Wie immer noch der Hinweis: Ob alt oder jung! Wenn Sie unsere Hilfe benötigen, dann erreichen Sie uns unter

09453 – 9934-50



Jahre zeigen, dass die nach einem einheitlichen Bebauungsplan ausgerichteten Dorfanlagen teilweise von einer Graben-Wallanlage umgeben waren. Die Vorliebe dieser Thalmassinger Bauern, die fruchtbaren trockenen Lößböden zu nutzen, war der Grund für eine relativ große Siedlungsdichte in den darauffolgenden Perioden innerhalb der Gemeindegrenzen.

Nach Form und Verzierungsart der Keramik unterscheidet man Bandkeramik, Stichbandkeramik, Rössener und Münchshofener als die älteren Kulturgruppen. Solche Spuren, die auf teils ausgedehnte Siedlungen dieser ersten Bauern hindeuten, finden sich nordöstlich von Thalmassing, nahe der Aumühle, am westlichen und östlichen Ortsrand von Wolkering, rund um Untermassing bis nach Obermassing und zwischen Poing und Untermassing östlich des Moosweiher. Seit Beginn des 20. Jahrhunderts wurden auf den heute meist landwirtschaftlich genutzten Flächen sowohl verzierte als auch unverzierte Gefäßreste, geschliffene und teilweise durchbohrte Steinbeile und -äxte sowie Hornsteingeräte der verschiedensten Benutzungsart gefunden. Bei den archäologischen Ausgrabungen im Baugebiet Scherfeld (1986 und 1989) konnten in zwei Gruben jungsteinzeitliches Material (Scherben) der sogenannten Münchshofener Gruppe (4500 bis 3900/3800 v. Chr.) aufgefunden werden. An der Schwelle zur Metallzeit fanden sich im Bereich der Gemeinde jungneolithische Siedlungszeugnisse der Altheimer Keramik, etwa zwischen 3800 und 3400/3300 v. Chr. Weitaus fassbarer, weil auch die Funde und Befunde zahlreicher sind, ist die sogenannte Bronzezeit (von 2200 bis 800 v. Chr.) in Thalmassing.

„Bronzezeit: Thalmassing, Lkr. Regensburg, TK 7038, Flurk. NO 37-19.

Bei Erschließungsarbeiten für ein Neubaugebiet in der Flur Scherfeld wurden 1984 an mehreren Stellen vorgeschichtliche Gruben durchschnitten, weswegen die Bauarbeiten 1984 und 1985 beobachtet wurden. 1986 konnten insgesamt 8100 m² flächig aufgedeckt werden, wobei aufschlussreiche Befunde zutage traten. Im Westen des Baugebietes waren die Siedlungsspuren weitgehend aberodiert, im höhergelegenen östlichen Teil hatten sich die Verfärbungen der Pfosten gut erhalten. Wegen der mehrfachen Bebauung ist es aber schwierig, Hausgrundrisse zu rekonstruieren. Die Funde von diesem Siedlungsplatz lassen sich in die Bronzezeit und in die Urnenfelderzeit (als Teil der Bronzezeit, 1300 bis 800 v. Chr.) datieren.“ Es kamen u. a. ein kleiner Becher mit Verzierungen, Schalen und Trinkgefäße aus Keramik sowie bronzene Nadelschäfte (ohne Kopf) zutage. Sie wurden alle in der Nähe von sogenannten Pfostengruben gefunden. Anhand dieser Gruben konnten sieben Hausgrundrisse rekonstruiert werden, die eindeutig den zeittypischen „einschiffigen“ Häusern zu zuschreiben sind. Zwei gegenüberliegende Pfosten wurden jeweils mit einem Balken zu einem

Joch verspannt; als Wand diente lehmverschmiertes Flechtwerk.

Aus der römischen Kaiserzeit konnten bei den Grabungen im Scherfeld ebenfalls Funde verzeichnet werden:

„Thalmassing, Lkr. Regensburg, TK 7038, Flurk. NO 37-19.

Am Südrand der Grabungsfläche im Neubaugebiet Scherfeld wurde in Objekt 221, das wohl als eingetieftes Grubenhaus zu deuten ist, ein wichtiger frühgermanischer Keramikbestand geborgen: mehrere Randscherben mit unverdickter, nach innen gebogener Randlippe, wenige Scherben von Drehscheibenkeramik sowie eine Eisenfibel. Der überregional bedeutsame Neufund wurde zusammen mit ähnlichen Fundkomplexen durch S. Rieckhoff-Hesse veröffentlicht.“

Die letzten archäologischen Untersuchungen im Gemeindegebiet, deren Dokumentation bereits abgeschlossen ist, waren die Grabungen im Baugebiet Herdäcker im Jahr 2014. Die Grabungsfirma ADILO untersuchte das ca. 1,5 ha umfassende Gelände am Westrand der Ortschaft, nördlich der Hauptstraße. Da an dieser Stelle das Bodendenkmal „Siedlungen der Linearbandkeramik, des Mittelneolithikums (Gruppe Oberlauterbach), des Jung- und Endneolithikums, der Bronzezeit, der Urnenfelderzeit und der Hallstattzeit“ im Bayerischen Denkmal-Atlas eingetragen ist, wurden Funde erwartet. Nach dem Abtrag des Oberbodens wurden insgesamt 252 Hauptbefunde im Planum (Grabungsfläche) markiert. Die Gruben- und Pfostengruben waren gleichmäßig verteilt. 147 Gruben standen 159 Pfostengruben gegenüber, von denen 25 auch eine Pfostenstandspur besaßen. „Im Baugebiet Herdäcker scheinen nun nach ersten vorsichtigen Einschätzungen Siedlungsreste des späten Mittelneolithikums (Jungsteinzeit) und der Urnenfelderzeit archäologisch nachweisbar zu sein“. Die Überreste eines bandkeramischen Hauses, die meist auf lößbedeckten Hochterrassen erstellt wurden, sind neben den Spuren von normalen Bauten besonders erwähnenswert. In den Gruben und Grubenkomplexen fanden sich vorwiegend Keramikscherben aus der Steinzeit und der Urnenfelderzeit, die meist von Koch- und Aufbewahrungsgefäßen stammen. Besonders hervorzuheben sind zwei urnenfelderzeitliche Bronzen, ein Armreif sowie eine Bronzenadel. Leider bestätigte sich die Vermutung nicht, dass diese Funde aus einer Bestattung stammten bzw. als Grabbeigaben dienten.

Der chronologische Überblick der Funde im Gemeindegebiet Thalmassing zeigt, dass die Spurensituation sehr unterschiedlich ausgeprägt ist. Derartige frühgeschichtliche Spuren werden auch zukünftig auftauchen, wenn beispielsweise Baumaßnahmen vorgenommen werden. Sie erinnern uns an die ersten Siedlungsstrukturen und die Sesshaftigkeit, die Voraussetzungen für unsere heutige Besiedlung sind.

Die beiden Fundbeschreibungen aus dem Scherfeld stammen aus „Codreanu-Windauer, Silvia/Herramhof, Susanne/Koch, Robert: Archäologische Ausgrabungen und Funde in der Oberpfalz 1984-1986, in: Verhandlungen des Historischen Vereins für Oberpfalz und Regensburg 129 (1989), S. 267-346.“. Der lesenswerte Beitrag Die Vor- und Frühgeschichte des Thalmassinger Umlands von Hanns-Jürgen Werner findet sich in der Chronik Thalmassing. Eine Gemeinde des alten Landgerichts Haidau (S. 7-13). Besonders bedeutsam für die Dokumentation und wissenschaftliche Aufarbeitung der Grabungen im Baugebiet Herdäcker ist natürlich der offizielle Abschlussbericht der Grabungsfirma ADILO, erstellt von Frau Dr. Daniela Ziegler, der mir freundlicherweise mir von der Gemeindeverwaltung zur Verfügung gestellt wurde und sich nun als Kopie in der heimatgeschichtlichen Sammlung befindet. Die Aufarbeitung der archäologischen Funde im Gemeindegebiet steht in meisten Fällen noch an, sodass womöglich in der Zukunft eine nähere Beschäftigung mit der spannenden Thematik möglich sein wird...



*Grubenkomplex im Baugebiet Herdäcker
(Foto: Privat/Gemeindearchiv)*



Bronzener Armreif



Bronzenadel



Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort. Fragen tauchen auf. Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de

Naturheilpraxis

Cornelia Wallner

Beeinträchtigt

Krankheit Ihr Leben?

Unser gemeinsames Ziel:

Ihre GESUNDHEIT!

Heilpraktikerin
Massinger Weg 1
93107 Weillohe

Tel. 09453 / 88 33

Termine nach telef. Vereinbarung

- ~ Bioenergetische Heilweisen
- ~ Cranio Sacrale Osteopathie
- ~ Kinesiologie
- ~ Homöopathie
- ~ Tibetische Heilmassage
- ~ Fußreflexzonen-Therapie
- ~ Reiki
- ~ Geistheilung
- ~ Darmsanierung

Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Voranzeige: WANDERTAG in Thalmassing 22./23.04.17

Wir laden die gesamte Bevölkerung zu unserem 39. Internationalen Wandertag ein. Sie können wählen zwischen einer 5-, 10- und 20-km Strecke. Start und Ziel: Mehrzweckhalle Thalmassing.

Die Kinder können auf der Wanderstrecke an einem Quiz teilnehmen und erhalten am Ziel eine kleine Überraschung.

Wanderinformation

Februar

| | |
|------------|------------|
| 04./05.02. | Freystadt |
| 11./12.02. | Wenzenbach |
| 18./19.02. | Ingolstadt |
| 25./26.02. | Kelheim |

März

| | |
|------------|------------|
| 11./12.03. | Ittling |
| 18./19.03. | Winkelhaid |
| 25./26.03. | Leonberg |

Nachruf

Leider verstarben unsere Vereinsmitglieder Herr Josef Heindl, Herr Helmut Englbrecht, Frau Anna Maierhofer und Herr Josef Maierhofer. Wir gedenken ihrer in Ehrfurcht und dankbarer Verbundenheit.

Gott zum Gruß – gut zu Fuß
Die Vorstandschaft

Werde Mitglied bei den Wanderfreunden Thalmassing e.V.!

Jahresbeitrag:

| | |
|------------|------------|
| Familien | 10,00 Euro |
| Erwachsene | 7,50 Euro |
| Kinder | 5,00 Euro |

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

www.wanderfreunde-thalmassing.de

Frauenbund Thalmassing



*„Am Grunde des Herzens
eines jeden Winters
liegt ein Frühlingsahnen.“*

Der Frauenbund lädt alle Mitglieder, Pfarrangehörigen und Interessierte herzlich zu folgenden Veranstaltungen ein:

„Unsinninger“ Donnerstag, 23. Februar

9.00 Uhr Faschingsfrühstück im Pfarrheim

Motto: „Zirkus Larifari“

Wir freuen uns über viele fröhliche, zirkusreif maskierte Frauen.

Eintritt 6,00 €.

Für Frohsinn und leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

Anmeldung bis 17. Februar bei der Vorstandschaft!

Freitag, 3. März, Weltgebetstag der Frauen

18.30 Uhr Kreuzweg in der Pfarrkirche
anschließend im Pfarrheim Weltgebetstag
zum Thema: „Was ist denn fair“

Land: Philippinen

Vorausschau:

Freitag, 7. April, 19.00 Uhr Kochabend

Afghanisches Kochen im Pfarrheim mit Frau Diba Folger
Anmeldung bis 31. März bei der Vorstandschaft

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Kommen!

Die Vorstandschaft

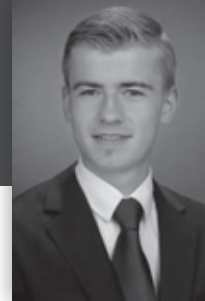
Jackermeier Johanna, Tel. 8542

Zelzer Johanna, Tel. 8781

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Maniküre
- * Meridian Massage
- * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

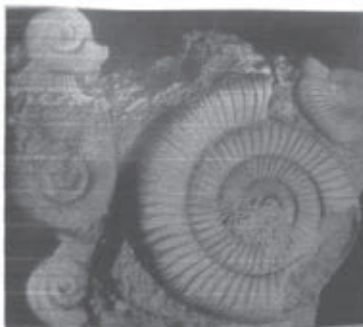


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
bequem bei Ihnen daheim

Manuela Angerer
0160 / 94 635 176



Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendlmeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung



FASCHINGSBALL
im Land der
aufgehenden Sonne

SAN-DINGs

Asiatische Nacht

Eintrittskarten:
Vorverkauf 8,- € bei der
RaiBa Thalmassing und beim
Gasthaus „Zum Sandinger“
Abendkasse 10,- €
Keine Sitzplatzreservierung
möglich, freie Platzwahl!

18. Februar 2017

Einlass: 19.00 Uhr - Beginn: 20.00 Uhr
Einlass nach Jugendschutzgesetz!

Mehrzweckhalle Thalmassing

Musik: Los Bravos
&
Dreamers

Show-Act: Köferinger
Prinzenpaar
mit Garde

Veranstalter: Sandinger Vereine
SV Sanding, FFW Sanding, KLJB Sanding, Kriegerverein Sanding

Hebamme
Birgit Janka
0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

*** gebührensichtige Anwendungen

- * Akupunktur **
- * Homöopathie
- * Schüssler Salze
- * Phytotherapie
- * Aromatherapie

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Bild Copy by Raphael Goetter
http://realfreemomms.org/contest/2_Dieter.de

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.



STADLER

THALMASSING GmbH

Erd- & Mineralstoffe ■ Erdbau ■ Abbruch

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de www.facebook.com/stadler-thalmassing





Gemeinsamer Ausflug

Zum ersten Mal veranstalteten der Seniorenbeauftragte Dietmar Breu und die 1. Vorsitzende des Frauenbundes Johanna Jackermeier einen gemeinsamen Ausflug. Ein voller Bus mit Frauenbundfrauen, junggebliebenen Seniorinnen und Senioren startete am Mittwoch, 30. November zur Burg Trausnitz nach Landshut. Nach einer eindrucksvollen Führung durch die Burg und einem leckeren Mittagessen beim Ochsenwirt ging's weiter nach Altötting. Dort konnte man die Muttergottes in der Gnadenkapelle besuchen und den Christkindlmarkt bei Tageslicht und Abendstimmung genießen. Die Fahrt war ein voller Erfolg. Es soll auch in diesem Jahr wieder ein gemeinsamer Ausflug organisiert werden.



Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Kindergartenanmeldung für Kiga-Jahr 17/18

Die Neuanmeldungen

für das Kindergartenjahr 2017/2018 stehen an. Wir bitten alle Eltern, deren Kind ab September 2017 oder während des Kindergartenjahres unseren Kindergarten besuchen soll, sich vom

06.02. -07. 02.2017

(telefonisch) zu melden, um einen Termin für ein persönliches Anmeldegespräch mit Vertragsabschluss zu vereinbaren. Zum Vertragsabschluss bringen sie bitte das gelbe Vorsorgeheft mit.



Ihre Ansprechpartnerin:

Kindergartenleiterin: Jutta Graf ; Tel: 09453/525

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 • 93107 Untersanding • Tel.: 0 94 53/7 19 16



Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Der Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus und
das Kinderhaus St. Nikolaus Thalmassing veranstalten einen



Frühjahrs- /Sommer Basar

mit Flohmarkt

**Am Sonntag, den 12. März 2017
von 13:00 bis 15:30 Uhr
in der Mehrzweckhalle Thalmassing**

(Einlass für Schwangere (incl. 1 Begleitperson) ab 12.30 Uhr)

Basar

Warenannahme: Sonntag, 12. März 2017 von 09:30 Uhr bis 10:30 Uhr

Angenommen werden gut erhaltene, saubere Frühjahrs- und Sommerbekleidung, Umstandsmode, Schuhe, Autositze, Fahrräder, Spiel- und Sportwaren für Kinder (keine Socken, Bodys und Unterwäsche!)

Nummernvergabe ab Montag, 20. Februar 2017 bei

Fr. Ströher (Tel. 09453/310847) oder Fr.Englbrecht (Tel. 09453/302394)

Je Verkäufer max 3 VK-Nummer mit je 42 Teilen ----- 20 % des VK-Erlöses erhalten die Kiga's

Flohmarkt

Tischgebühr 10,00 Euro – Aufbau für Selbstverkäufer ab 11:00 Uhr!

Tischvergabe ab Montag, 20. Februar 2017 bei Fr. Stadler (Tel. 09453/302070)

Rahmenprogramm (ebenfalls zu Gunsten der Kindergärten)

Für die Kleinen: Malecke

Bewirtung: Selbstverständlich ist auch für das leibliche Wohl bestens gesorgt (Kaffee und Kuchen). Gerne auch zum Mitnehmen.

Außerdem: Verkauf von Deko- und Bastelarbeiten

Auf Ihr Kommen freuen sich die Elternbeiräte und das gesamte Team

Infos gerne auch unter basar-thalmassing@web.de (KEINE Nummernvergabe !)



Held
CARSTYLING & ZUBEHÖR

Reifen + Felgen + Tuning- und Ersatzteile aller Art

Wolfgang Held
Lindenstraße 23
93107 Luckenpaint

Telefon 0 94 53 - 17 15
Telefax 0 94 53 - 17 69
Mobil 0172 - 85 43 8 42

held-carstyling@web.de

- **Sommerreifen**
- **Winterreifen**
- **Reifenmontage**

Koetterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger
Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71
www.heizung-koetterl.de

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Schneespaß ist angesagt

Bonifaz-Wimmer Kinder sind voll in ihrem Element

Des einen Freud - des andern Leid: Was für Autofahrer oder Fußgänger der viele Schnee am Jahresbeginn zum Probleme machte, war für die Kindergartenkinder Vergnügen pur. Nach den Weihnachtsferien kamen die Kinder, ausgerüstet mit Schlitten und Schneeanzug, wieder in den Kindergarten wo sie mit viel Spaß und Freude den Hang im Kindergarten Gelände hinuntersausten. Lachende Gesichter und rote Backen sind das Ergebnis eines solchen Schneevergnügens. Bei wohliger Wärme und der verdienten Pause mit Brotzeit und warmen Tee wurden von den Kindern ihre neuesten Abfahrtsrekorde und lustigen Begegnungen mit dem kalten Element besprochen. Das Thema Schnee war außerdem eine wunderbare Ergänzung zum diesjährigen Jahresthema. Da wurde mit Eis und Schnee experimentiert, mit Schnee gestaltet und gebaut und Tierspuren entdeckt.



Feuerwehr besucht Kindergarten

Thalmassinger Feuerwehr führt Brandschutzerziehung im Bonifaz-Wimmer-Haus durch.

Die Kinder waren schon seit einiger Zeit gut vorbereitet auf den Besuch. Sie freuten sich deshalb, als der Tag endlich da war und die freiwillige Feuerwehr Thalmassing im Kindergarten vorgefahren kam. Thomas Scharl und Peter Kimmerling hatten sich für den Besuch viel Zeit genommen und verstanden es recht einfühlsam, den Kindern das Verhalten im Brandfall zu erklären. Große Aufmerksamkeit zeigten die Kleinen, als der Fluchtweg über die Feuertreppe geübt wurde. Ganz genau wurde aufgepasst, als die beiden Feuerwehrler den Kindern die Kleidung und Ausstattung des Feuerwehrautos erklärten. Geduldig beantworteten sie die Fragen der Buben und Mädchen. Absoluter Höhepunkt war dann natürlich die Besichtigung des Feuerwehrautos und eine kurze Fahrt durch den Ort.

Die Kinder und die Erzieherinnen des Bonifaz-Wimmer-Hauses bedanken sich auf diesem Weg bei Herrn Kimmerling und Herrn Scharl ganz herzlich für ihr Engagement





PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
39.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE



Lebensmittel Ottl



Getränke und Einkaufsservice

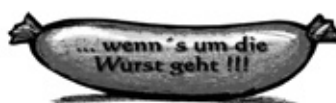
Egal ob Getränke oder Lebensmittel -
- wir bringen Ihnen alles bequem bis an die Haustür
- ein Anruf genügt -



Backwaren aus der Bäckerei Firlbeck in Sünching
& aus der Bäckerei Huber in Schierling



Bestellen Sie Ihre WURST- UND FLEISCHWAREN aus dem
Sortiment der
METZG. KUMPFMÜLLER
doch einfach DIREKT BEI UNS



Öffnungszeiten:

Montag - Samstag 06.00 Uhr - 12.00 Uhr
Montag, Mittwoch und Freitag 15.00 Uhr - 17.00 Uhr

Hauptstraße 27 b 93107 Thalmassing Tel:09453/8667 Fax: 09453/996554



Die Eltern-Kind-Gruppen Thalmassing laden herzlich ein zum

Spielzeugbasar

am Sonntag, 26. März 2017 von 13:00 - 15:00 Uhr

Im Pfarrheim Thalmassing,
Hauptstraße 7 a.



Angenommen werden gut erhaltene und saubere
Spielsachen, jedoch keine Kuscheltiere!

20 % des Verkaufspreises gehen zu Gunsten der
Eltern-Kind-Gruppen.



Im Foyer des Pfarrheims wird Kaffee und Kuchen angeboten.

Warenanlieferung: Sonntag, 26.03.2017
von 09.00 Uhr - 10.00 Uhr

Warenabholung: Sonntag, 26.03.2017
von 16.00 Uhr - 16.30 Uhr

Es besteht die Möglichkeit zum Selbstverkauf, Tischgebühr 5,00 €. Aufbau der Selbstverkäufer ab 12.00 Uhr.

Nummernvergabe und Infos unter

| | |
|---------------------|---------------------|
| Manuela Bauer | Tel. (09453) 999754 |
| Diba Folger | Tel. (09453) 996020 |
| Bianca Gabelsberger | Tel. (09453) 310880 |
| Claudia Rieger | Tel. (09453) 302122 |

Für verlorene oder beschädigte Sachen wird keine Haftung übernommen.



Die Eltern-Kind-Gruppen Thalmassing laden herzlich ein zum

Zwergerlfasching

für Kinder von 1 - 4 Jahre

Wo:
Pfarrheim Thalmassing
großer Pfarrsaal
Hauptstraße 7a

Bitte kein Konfetti mitbringen

Eintritt: € 1,-
pro Nase

Am Samstag, den
18.02.2017
von 15.00 bis 17.00 Uhr



Neuanmeldungen:

*Hallo, hallo schön, dass Du da bist.
Hallo, hallo wir freuen uns so sehr...*

Alle Interessenten, die bei uns mit ihrem Kind anfangen möchten, bitte sich bei Manuela Bauer unter 09453-999754 telefonisch anmelden.

Es freuen sich die Leiterinnen

Manuela Bauer
999754

Diba Folger
996020

Bianca Gabelsberger
310880

Claudia Rieger
302122

*Kinder sind wie kleine Sonnen, die auf wundersame Weise
Wärme, Glück und Licht in unser Leben bringen.*

RE/MAX Regensburg



Ihr Ansprechpartner:
Rudolf Arnold
Handelsfachwirt (IHK)
selbständiger Immobilienmakler

Prüfeninger Schloßstr. 2
93051 Regensburg
Tel. 0941/30 77 0-238
Mobil 0172/86 19 634
E-Mail: rudolf.arnold@remax.de
Homepage: www.rudi-arnold.de



**Wichtiger Hinweis an Hausverkäufer: Bewerten Sie Ihre Immobilie richtig!
Berücksichtigen Sie dazu unbedingt folgende Punkte:**

- Bodenrichtwert für das Grundstück
- Wert der Bausubstanz nach NHK2000
- Restnutzungsdauer des Gebäudes
- Ertragswert einer vermieteten Immobilie
- Beschränkungen des Grundstücks
- Lokale Marktverhältnisse

Möchten Sie wissen, wie viel Ihre Immobilie wert ist?

Sie erhalten von mir eine fundierte Immobilienbewertung zum
Vorzugspreis von 199.- €



RE/MAX Regensburg: Tel. 0941/ 30 77 0-238



Advent, Advent



Alle Jahre wieder wird die Adventszeit an der Grundschule Thalmassing zu einem besonderen Erlebnis für die Schülerinnen und Schüler. Ein wunderbarer Adventskranz – gebunden von den Eltern – verlieh der Aula Glanz und einen herrlichen Duft nach Tannenzweigen und jeden Montag trafen sich alle hier zu einer kleinen Adventsfeier mit Geschichten und Liedvorträgen.

Am 6. Dezember, dem Nikolaustag freuten sich die Kinder über den Besuch des Bischof Nikolaus.

Beim Adventsmarkt des Fördervereins gab es in diesem Jahr eine besondere Aufführung. Die Kinder des Theaterkurses vom Förderverein hatten mit Elisabeth Angerer das Weihnachtsmusical „Der Schweinachtmann“ einstudiert. Gebannt folgten die Zuschauer der Aufführung im Pausenhof. Umrahmt wurde die Aufführung von der Flöten- und der Bajazzogruppe. Bei Knackersemmeln und Glühwein konnten die Eltern den Abend ausklingen lassen, während die Kinder sich in der Aula mit selbstgebackenen und wunderschön verzierten Lebkuchen eindecken konnten. Auch das Angeln von Weihnachtswundertüten wurde gerne angenommen.

Um die Wartezeit bis Weihnachten angenehm zu verkürzen, gab es auch in diesem Jahr wieder eine Vorlesestunde. Gespannt hörten die Kinder in den verschiedenen Räumen der Grundschule den lustigen, spannenden, aber auch mitunter nachdenklich stimmenden Geschichten zu. Viel zu schnell verging diese besondere Unterrichtsstunde vor Weihnachten.

Den Abschluss der Adventszeit 2016 bildete der Weihnachtsgottesdienst am letzten Schultag in der Pfarrkirche. Die Kinder der 3. Klasse erzählten die Geschichte der „Tiere auf dem Weg zur Krippe“.





Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad-haus@kirche-bayern.de

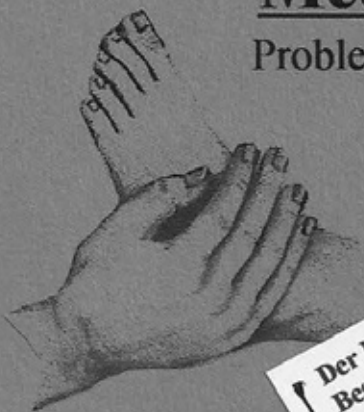
Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung – Fußenergiemassage



! Der Name hat sich geändert, aus
Besenhard wird Reber, alles Andere bleibt!

Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St. Bäuml-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: 09453 / 93912

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflegepraxis verwöhnen. Ich freue mich auf Ihren Anruf.



Kräuter – Yoga – Einzelarbeit

www.monika-allkofer.de

Aktuelle Termine finden Sie auf meiner Webseite.

Mobil: 0176 / 608 27 532 oder

Festnetz: 09453 / 369 77 17

LENGFELDER

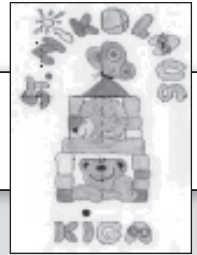
K Ü C H E N S T U D I O

Hauptstraße 21
93107 Thalmassing
Telefon 09453 8694
Telefax 09453 9016
www.lengfelder.kuechen.de
mlengfelder@kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Spendenübergabe des Kinderhaus St. Nikolaus

Die im letzten Jahr beim St. Martinsfest eingenommenen Spenden in **Höhe von 250,00 Euro** konnten am 17.01.2017 an Herrn Dr. Brockard von der KUNO-Stiftung übergeben werden. Zu diesem Anlass kam Herr Dr. Brockard persönlich im Kinderhaus vorbei um die Übergabe auf einem Foto festzuhalten.



Diese Stiftung verwendet unsere Spende für notwendige Projekte innerhalb der KUNO-Kinderkliniken (Uniklinik und Hedwigs-Klinik) in Regensburg und weitere Projekte im Rahmen der bestmöglichen kinder- und jugendmedizinischen Versorgung in Ostbayern.

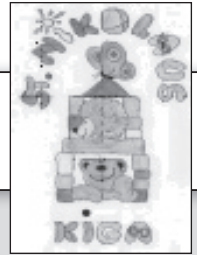
Wir freuen uns, dass die Spenden hier an der richtigen Stelle sind und einer nachhaltigen Verwendung zugeführt werden können.

KOOPERATION Kindergarten - Schule

Ein großer Schritt für die 6-jährigen Kinder ist der Übergang vom Kindergarten zur Schule. Als Vorschulkind tritt auf einmal die „Schule“ in den Mittelpunkt der Gespräche. Um sie für diesen Übergang vorzubereiten, findet auch heuer wieder ein gegenseitiges Treffen von Kindergarten- und Schulkinder der 2. Klasse von Frau Hölzgen statt. Im Dezember vereinbarten wir einen Termin zu einem Besuch in der Schule. Mit unseren Turnsachen ausgerüstet, traten wir den Weg an.



Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing

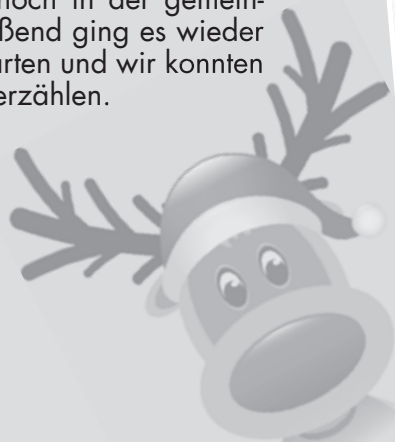


Um 8.30 Uhr gingen wir gemeinsam mit der zweiten Klasse in die große Mehrzweckhalle. Hier verkleideten wir uns entsprechend dem Weihnachtsthema. Die Schulkinder waren alle Weihnachtsmänner und die Rentiere wurden von den Vorschulkindern dargestellt.



Zu diesem Themenbereich gab es viele Spiele wie Fangen, Watte pusten, Schneeballschlacht mit Styroporkugeln und vor allem sehr viel Spaß und Bewegung.

Nach diesem aufregenden und kräftezerrenden Arbeiten bzw. Turnen stärkten wir uns mit den Schulkindern noch in der gemeinsamen Pause. Anschließend ging es wieder zurück in den Kindergarten und wir konnten unseren Freunden viel erzählen.





*Blumen Rechter
Floristik für jeden Anlass*

- Hochzeit
- Blumen der Saison
- Tischschmuck
- Trauerbinderei

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

*In den Wintermonaten November bis März
Montag Nachmittag geschlossen.*

*Luckenpainterstr.7 93107 Thalmassing Tel:09453/997433 Mobil: 0152/57491935
Mail: blumen_rechter@yahoo.de*

Inhaberin: Kerstin Hobmeier



Betten BÖHM GMBH
REGENSBURG

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Mit Matratzen von
Betten Böhm liegen
Sie immer richtig
und entspannt!



Die Marke für erholsamen Schlaf

©2016 rennarde

VERANSTALTUNGS- KALENDER

Februar – April 2017



Februar 2017

| | | |
|------------|------------------------|--------------------------------------|
| 07.02.2017 | Gemeindebücherei | Bilderbuchkino im Rathaus |
| 07.02.2017 | FF Wolkering | Jahreshauptversammlung |
| 11.02.2017 | FC - Skiabteilung | Tagesfahrt (voraussichtlich Alpach) |
| 17.02.2017 | KRK Thalmassing | Jahreshauptversammlung im GH Sperger |
| 18.02.2017 | Sandinger Vereine | Faschingsball in der MZH |
| 18.02.2017 | Eltern-Kind-Gruppen | Zwergelfasching im Pfarrheim |
| 23.02.2017 | Frauenbund Thalmassing | Faschingsfrühstück im Pfarrheim |
| 26.02.2017 | FF Wolkering | Kinderfasching im GH Maurer |
| 27.02.2017 | Schützen Thalmassing | Rosenmontagsball in der MZH |

März 2017

| | | |
|------------|-----------------------------|-------------------------------------|
| 03.03.2017 | Frauenbund Thalmassing | Weltgebetstag der Frauen |
| 12.03.2017 | Beide Kindergärten | Frühjahrsbasar in der MZH |
| 17.03.2017 | Gemeindebücherei | Brettspielnachmittag im Rathaus |
| 17.03.2017 | OGV Thalmassing-Luckenpaint | Mitgliederversammlung mit Ehrungen |
| 19.03.2017 | FF Thalmassing | Jahreshauptversammlung im Sportheim |
| 26.03.2017 | Eltern-Kind-Gruppen | Spielzeugbasar im Pfarrheim |

April 2017

| | | |
|------------------|--------------|-----------|
| 22. + 23.04.2017 | Wanderverein | Wandertag |
|------------------|--------------|-----------|

Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die
Veröffentlichung zu gewährleisten.



**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:
13. Februar 2017**

Beauftragter der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter

Dietmar Breu

Jugendbeauftragter

Johann Biener

Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte

Irgard Reis

AGENDA-Beauftragter

Thomas Sembach

Energiebeauftragter

Stefan Sulzenbacher

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Tel. 09453/9934-0

gemeinde.thalmassing@realrgb.de

www.thalmassing.de

Montag, Dienstag

und Freitag 08.00 - 12.00 Uhr.

Donnerstag 14.00 - 18.00 Uhr

Sprechzeit des Bürgermeisters:

Donnerstag 16.00 - 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Montag: 16.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch: 16.00 - 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 - 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Tel. 09453/99 81 351

Donnerstag 16.30 - 18.00 Uhr

Samstag 17.45 - 18.45 Uhr

Sonntag 10.15 - 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing